

# MAKALON

- Лампа соларна
- Solar street light
- Lampă solară



# MAKALON

## Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
3	EN	original instructions' manual
5	RO	manual de instructiuni originale

**USER'S MANUAL**





Прочетете ръководството преди употреба!  
Refer to instruction manual booklet!

# BG

## Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на соларна улична лампа от марката Makalon. В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка MAKALON. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd., England.

### Технически данни

Цветна температура: 6500 K  
Осветеност: 8000 lm  
Време за зареждане: 5 часа  
Слънчеви панели: 6V 30W  
Капацитет на батерията: 3.2V 30 Ah  
Функция: инфрачервена индукция на човешкото тяло  
Диоди на лампата: 800 бр. SMD5730  
Размер на тялото на лампата: 677x70x342 mm  
Монтажна височина: 4-6 m  
Площ на осветяване: 120 m<sup>2</sup>

Разполага с различни режими на осветяване:

1 . Индукционен режим. Посредством вградената фотоклетка, светлината светва на 100% яркост щом засече движение в периметър от 8 метра и обхват от 120° широкоспектърен ъгъл. Ако след това няма движение, светлината се изключва след около 20 секунди. При пълен заряд може да светне над 200 пъти.

2. При следващите режими лампата свети постоянно до 25% яркост, но когато засече движение светва на 100% яркост, след което възстановява икономичното осветяване. При пълен заряд може да осветява до 8 часа;

3. Постоянно осветяване на 50% яркост. При пълен заряд може да свети над около 6 часа. Лампата е изобретена с мисъл за ползвателя и неговото удобство!

Функциите на лампата се контролират от бутон до фотоклетката или от дистанция посредством дистанционно управление.

Соларната лампа е изградена с водоустойчив корпус със сертификат IP65 - устойчивост на атмосферни условия като дъжд, прах и вятър.

Осветителното тяло разполага с вътрешно пирамидално-огледално разпръскване, което осигурява още по-ярко осветяване.

В горната част на лампата е разположен фотоволтаичен панел, който преобразува слънчевата и дневна светлина в електроенергия, която се съхранява в акумулаторните батерии на лампата.

По този начин, вечерно време лампата има резервен заряд 4800mAh за осветяване, който е осигурен от батериите.

Монтажа на лампата е бърз и лесен, необходима ви е само отвертка, всичко друго е включено в комплекта. В него ще откриете монтажни елементи + стойка за директно поставяне.

Стойката на лампата е предназначена за фиксиране на равна повърхност на височин около 5 до 8 метра.

Притежава възможност за 180 градусова вертикална ротация и 180 градусова хоризонтална ротация.

По този начин може да движите лампата и насочвате светлината в желаната от вас посока.

Удобно, лесно и икономично!

Соларната лампа е подходяща за осветяване на улици, пред дома, в двора и градината или на терасата.

Включено в комплекта:

1 x Соларна лампа

1 x Компонента (регулируема стойка за стена)

1 x Крепежни елементи

1 x Дистанционно управление

**EN**

Original instructions for use

Dear users,

Congratulations on purchasing a Makalon solar street light. In the interest of your safety and in order to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important that these instructions remain available for future reference by all who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instructions for Use" must be handed over with it, so that the new user can familiarize himself with the relevant safety measures and operating instructions.

"Euromaster Import Export" Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the MAKALON trademark. The address of the company's management is Sofia 1231, 246 Lomsko Shose Blvd., phone: 02934 33 33, 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

Since 2006, the company has introduced the ISO 9001:2008 quality management system with the scope of the certification: Trade, import, export and service of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd., England.

Color temperature: 6500K

Power of light: 8000 lm

Charging time: 5 hours

Solar panels: 6V 30W

Battery capacity: 3.2V 30 Ah

Function: infrared induction of the human body

Lamp diodes: 800 pcs. SMD5730

Lamp body size: 677x70x342 mm

Installation height: 4-6 m

Lighting area: 120 m<sup>2</sup>

It has different lighting modes:

1. Induction mode. By means of a built-in photocell, the light turns on at 100% brightness as soon as it detects movement within a perimeter of 8 meters and a range of 120° wide-spectrum angle. If there is no movement after that, the light turns off after about 20 seconds. When fully charged, it can flash more than 200 times.

2. In the following modes, the lamp lights up to 25% brightness constantly, but when it detects motion it lights up to 100% brightness, then restores the economical lighting. When fully charged, it can illuminate for up to 8 hours;

3. Constant lighting at 50% brightness. On a full charge, it can glow for over 6 hours.

The lamp was invented with the user and his convenience in mind!

The functions of the lamp are controlled by the button next to the photocell or from a distance using a remote control.

The solar lamp is built with a waterproof casing with an IP65 certificate - resistance to atmospheric conditions such as rain, dust and wind.

The lighting body has an internal pyramid-mirror dispersion, which provides even brighter lighting.

At the top of the lamp is a photovoltaic panel that converts sunlight and daylight into electricity, which is stored in the lamp's rechargeable batteries.

Thus, in the evening, the lamp has a backup charge of 4800mAh for illumination, which is provided by the batteries.

Installation of the lamp is quick and easy, you only need a screwdriver, everything else is included in the kit. In it you will find mounting elements + stand for direct installation.

The lamp stand is designed to be fixed on a flat surface at a height of about 5 to 8 meters.

It is capable of 180 degree vertical rotation and 180 degree horizontal rotation.

In this way, you can move the lamp and direct the light in the direction you want.

Convenient, easy and economical!

The solar lamp is suitable for street lighting, in front of the house, in the yard and garden or on the terrace.

Included in the set:

1 x Solar Lamp

1 x Component (adjustable wall mount)

1 x Fasteners

1 x Remote control

## Instrucțiuni originale de utilizare

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru achiziționarea unui iluminat stradal solar Makalon. În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura o utilizare adecvată, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare de către toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, „Instrucțiunile de utilizare” trebuie să fie predate împreună cu acesta, astfel încât noul utilizator să se poată familiariza cu măsurile de siguranță și instrucțiunile de utilizare relevante.

„Euromaster Import Export” Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii MAKALON. Adresa conducerii companiei este Sofia 1231, 246 Lomso Shose Blvd., telefon: 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din 2006, compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001:2008 cu scopul certificării: Comerț, import, export și service de scule electrice, pneumatice și mecanice profesionale și de hobby și feronerie generală. Certificatul a fost eliberat de Moody International Certification Ltd., Anglia.

Temperatura de culoare: 6500 K

Puterea luminii: 8000 lm

Timp de încărcare: 5 ore

Panouri solare: 6V 30W

Capacitate baterie: 3.2V 30 Ah

Funcție: inducția în infraroșu a corpului uman

Diode lampa: 800 buc. SMD5730

Dimensiunea corpului lămpii: 677x70x342 mm

Înălțime de instalare: 4-6 m

Suprafata iluminata: 120 m<sup>2</sup>

Are diferite moduri de iluminare:

1. Modul de inducție. Prin intermediul unei fotocelule încorporate, lumina se aprinde la 100% luminozitate imediat ce detectează mișcare pe un perimetru de 8 metri și o rază de spectru larg de 120°. Dacă nu există nicio mișcare după aceea, lumina se stinge după aproximativ 20 de secunde. Când este complet încărcat, poate clipi de peste 200 de ori.
  2. În următoarele moduri, lampa aprinde până la 25% luminozitate în mod constant, dar când detectează mișcare luminează până la 100% luminozitate, apoi restabilește iluminarea economică. Când este complet încărcat, poate lumina până la 8 ore;
  3. Iluminare constantă la 50% luminozitate. La o încărcare completă, poate străluci timp de peste 6 ore. Lampa a fost inventată având în vedere utilizatorul și confortul lui!
- Funcțiile lămpii sunt controlate de butonul de lângă fotocelula sau de la distanță folosind o telecomandă.

Lampa solara este construita cu o carcasa impermeabila cu certificat IP65 - rezistenta la conditii atmosferice precum ploaie, praf si vant.

Corpul de iluminat are o dispersie internă piramidală-ogindă, care oferă o lumină și mai puternică.

În partea de sus a lămpii se află un panou fotovoltaic care transformă lumina soarelui și lumina zilei în energie electrică, care este stocată în bateriile reîncărcabile ale lămpii.

Astfel, seara, lampa are o încărcare de rezervă de 4800mAh pentru iluminare, care este asigurată de baterii.

Instalarea lămpii este rapidă și ușoară, aveți nevoie doar de o șurubelniță, totul este inclus în kit. În el veți găsi elemente de montare + suport pentru instalare directă.

Suportul pentru lampă este conceput pentru a fi fixat pe o suprafață plană la o înălțime de aproximativ 5 până la 8 metri.

Este capabil de rotație verticală de 180 de grade și rotație orizontală de 180 de grade.

În acest fel, poți muta lampa și direcționa lumina în direcția dorită.

Convenabil, ușor și economic!

Lampa solara este potrivita pentru iluminatul stradal, in fata casei, in curte si gradina sau pe terasa.

Inclus în set:

1 x Lampă solară

1 x componentă (suport de perete reglabil)

1 x elemente de fixare

1 x telecomandă

Машините „MAKALON“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република

България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

Съдържание и обхват на търговската гаранция

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 24 месеца за физически лица
- 12 месеца за юридически лица

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. За рекламация се приемат само добре почиствени машини в оригинална кутия и пълна окомплектовка!

Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба.

За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение. Машината изисква периодично почистване и поддържаща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни роли, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, акумулаторни батерии, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, батерии, кутии, зарядни устройства, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

Отпадане на гаранцията.

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието - в това число всички пневматични инструменти от серията MAKALON Pneumatic, за които е нужно специално масло (пневматично)
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбита лагерна втулка;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- нарушаване целостта на зъбите на зъбни предавки (счупени, износени);
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел. ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка; Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт! Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
2. значимостта на несъответствието, и
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.



# RAIDER

SC EUROMASTER SRL

STR: HORIA, CLOSCA SI CRISAN, NR.5, HALA 3, OTOPENI, ILFOV TEL/FAX: 021 351.01.06

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea \_\_\_\_\_

factura nr. \_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №.....

СРОК.....  
*(за подробности вж: гаранционните условия)*

№, дата на фактура / касов бон.....

### ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....  
*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....  
*(попълва се от служителя)*

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....  
*(запознат съм с гаранционните условия и приемам за експлоатация, издателят е в писмената гаранционна декларация и комплектация)*

### ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....  
*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....  
*(попълва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ.....

### СЕРВИЗИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, Бул. "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

### **Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie**

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

### **10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

## LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

## 14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:  
SC Euromaster SRL

VANZATOR:  
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) \_\_\_\_\_

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

